

Call for candidates for the MSFB Board, General Assembly 2019

Dear Member,

It's nearly time for our General Assembly and, as you know, each year a part of the Board is replaced. Amine Dahmane, Sebastien Roy and myself (Bertrand Draguez) will end our mandates this year. This means that on the 1st of June, we will be electing 3 new members for a 3-year term.

I would like to draw your attention to the Board's role in how an association like MSF functions. The Board is at the same time legally responsible for the use of the organisation's resources, and as an association for questioning the executive on the choices it makes, in terms both of operations and the values that we uphold.

Firstly, the MSF-Belgium Board remains legally responsible for the Operational Centre of Brussels' accounts, and certain matters were delegated to it, such as adopting the financial reports and budget, or monitoring MSF-Supply – our supply structure – and the "Garec", our advisory group on ethical behaviour.

Secondly, because it is set back from MSF's intensive day-to-day life, the Board serves as a forum for debate and decisions on the organisation's general approaches, encouraging discussion and ensuring that the motions adopted at General Assemblies are carried through.

Because it is historically and physically close to the heart of our operations it also has a special duty of vigilance and dynamism that should feed into the OCB and its debates.

I would like to emphasise another point: ever since the OCB was set up, MSF-Belgium has needed to define itself, no longer only on its own terms but also as part of the partnership of sections that make up the OCB. Just like the other partner sections, the MSF-B Board must remain highly attentive to the association's operational, medical and humanitarian challenges, but must also strengthen the identity and presence of the Belgian section in its own society.

For this reason, the MSF-B Board focuses more specifically on MSF's anchoring in the Belgian society, including the results in fundraising, recruitment and awareness raising and also on humanitarian and medical issues arising in Belgium. More broadly, it works to stimulate associative activity at different levels of the Belgian association whether on missions, among HQ staff or with expats returning from the field.

The Board also plays an active role in relation to the international governance, including the International General Assembly and the International Board in order to putting across its vision of the challenges and the future of the MSF movement.

Of course you've seen it coming: we are appealing to anyone who is interested and motivated to stand as a candidate to meet these various challenges. We are an association of individuals and so each member (who is not part of the executive) can put him or herself forward to sit on the Board – a different way of bearing a share of the responsibility for the future of the Belgian association and the MSF movement.

In practical terms, the MSF-Belgium Board meets about 6 times a year, but most of the OCB Board meetings are also held in Brussels, and all members are of course welcome to join in. The MSF-B Board also organises thematic committees (finance, human resources, ethics, etc.), outside the main Board meetings.

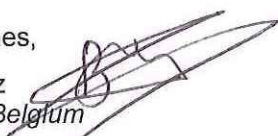
If you would like to stand as a candidate in the elections, just send your CV and a covering letter in English or French (preferably both) to the Board to: asso.brussels@brussels.msf.org by the 15 April.

Only the CV and motivation letters received at that time can be translated and posted on the website on time, when the electronic vote will be opened.

Please don't hesitate to contact me if you have any questions or want more information. I would also ask you to let anyone who might potentially join the MSF-Belgium Board know about this call.

With all best wishes,

Bertrand Draguez
President, MSF-Belgium



Tel.: +32-475-818.752

Mail: Bertrand.DRAGUEZ@brussels.msf.org

More information on the Gathering and the elections will be available on:

<http://www.insideocb.com>



Appel à candidatures pour les élections du Conseil d'administration de MSFB, Assemblée Générale 2019

Cher membre,

Notre Assemblée générale approche et, comme tu le sais, elle est l'occasion de renouveler une partie du Conseil d'administration. Amine Dahmane, Sebastien Roy et moi-même (Bertrand Draguez) terminons notre mandat cette année. Cela signifie que le 1er Juin prochain, nous élirons 3 nouveaux membres pour un mandat de 3 ans.

Le CA est légalement responsable de l'utilisation des ressources de l'organisation et du questionnement associatif de l'exécutif par rapport aux choix posés, tant sur le plan opérationnel que sur celui des valeurs que nous défendons.

En effet, d'une part le CA de MSF Belgique reste légalement responsable des comptes du Centre opérationnel de Bruxelles et certains dossiers lui sont délégués, comme l'approbation des rapports financiers et du budget, le suivi de MSF-Supply - notre structure d'approvisionnement -, et du Garec, notre groupe d'avis sur le comportement éthique.

D'autre part, de par son recul par rapport au quotidien intense de MSF, le CA se pose comme un lieu de débats et de décisions sur les grandes orientations de l'organisation, il stimule la réflexion et veille au suivi des motions retenues lors des Assemblées générales antérieures.

Sa proximité historique et géographique avec le cœur des opérations induit aussi un devoir de vigilance et de dynamisme particulier pour alimenter l'OCB de ses réflexions.

A souligner également: depuis la création du Centre opérationnel de Bruxelles, MSF-Belgique doit se définir non plus seulement par rapport à lui-même mais aussi comme partenaire des sections qui composent l'OCB. Le CA doit ainsi, au même titre que les CA des autres sections partenaires, porter la plus grande attention aux défis opérationnels, médicaux et humanitaires de l'association, mais également renforcer l'identité et la présence de la section belge au sein de sa propre société.

Ainsi le Conseil d'Administration de MSF-B se concentre plus particulièrement sur l'ancrage de MSF dans la société belge, ce qui inclut nos prestations en termes de récolte de fonds, de recrutement, de sensibilisation, et les problématiques humanitaires et médicales rencontrées en Belgique. Plus largement, par le biais de diverses initiatives, il veille à stimuler la vie associative à tous les niveaux de l'association belge, dans les missions, parmi le personnel du siège ou auprès des expatriés de retour du terrain.

Le Conseil d'administration joue également un rôle actif par rapport à la gouvernance internationale, notamment l'Assemblée générale internationale et le Conseil d'administration international afin d'y faire valoir sa vision des enjeux et de l'avenir du mouvement MSF.

Tu l'auras compris : nous appelons toutes les personnes intéressées et motivées à poser leur candidature afin de relever ces multiples défis. Nous sommes une association d'individus et chaque membre (ne faisant pas partie de l'exécutif) peut revendiquer une présence au Conseil d'administration pour y assumer autrement sa part de responsabilités dans l'avenir de l'association belge et du mouvement MSF.

Pratiquement, le Conseil d'administration de MSF-Belgique se réunit environ 6 fois par an, mais la majorité des sessions du Conseil de l'OCB se tiennent également à Bruxelles et tous les membres sont évidemment invités à y participer. Le CA de MSF-B organise aussi des

commissions thématiques (finances, ressources humaines, éthique, etc.), en marge des réunions du CA proprement dites.

Si tu souhaites poser ta candidature, il suffit d'envoyer, au plus tard pour le 15 Avril ton CV et une lettre d'accompagnement (en anglais ou français, et de préférence les deux) au Conseil d'Administration à l'adresse suivante : asso.brussels@brussels.msf.org.

Seuls les CV et lettres de motivation reçues avant cette date pourront être traduites et postées sur le site web à l'ouverture des votes électroniques.

Pour tout éclaircissement ou information complémentaire, n'hésite pas à me contacter. Je t'invite par ailleurs à diffuser cet appel auprès de toute personne susceptible de rejoindre la CA de MSF-Belgique.

Bien cordialement,

Bertrand Draguez,
Président MSF-Belgique



Tel.: +32-475-818.752

Mail: Bertrand.DRAGUEZ@brussels.msf.org

Une information régulière sur le Gathering et les élections sera mise à jour sur:
<http://www.insideocb.com>



Oproep tot het indienen van kandidaturen voor de verkiezing van de Raad van Bestuur van AZG-B, Algemene Vergadering 2019

Geacht lid,

Onze algemene vergadering nadert en, zoals u weet, wordt elk jaar tijdens de AV een deel van de Raad van Bestuur vervangen. Het mandaat van Amine Dahmane, Sébastien Roy en mezelf (Bertrand Draguez) loopt dit jaar af. Concreet betekent dit dat we op 1 juni mei drie nieuwe leden zullen verkiezen, voor een mandaat van drie jaar.

Graag wil ik uw aandacht vestigen op de rol van de Raad van Bestuur in de wijze waarop een vereniging als AZG functioneert. De Raad van Bestuur is volgens de wet niet alleen verantwoordelijk voor de wijze waarop de organisatie haar middelen gebruikt, maar draagt als college ook de verantwoordelijkheid om het uitvoerend bestuur vragen te stellen omtrent de gemaakte keuzes, zowel op operationeel vlak als inzake de waarden die we verdedigen.

Eenzijds blijft de Raad van Bestuur van AZG België wettelijk verantwoordelijk voor de rekeningen van het operationeel centrum in Brussel en bepaalde dossiers die hieraan werden gedelegeerd, zoals de goedkeuring van de financiële rapporten en het budget, of de opvolging van AZG-Supply (onze bevoorradingsstructuur) en Garec (onze adviesgroep rond ethisch handelen).

Omdat de Raad van Bestuur niet rechtstreeks bij de intense dagelijkse activiteiten van AZG betrokken is, positioneert hij zich anderzijds als een forum voor debat en discussie omtrent de krachtlijnen waarrond de organisatie werkt. Zo stimuleert de raad het debat hierover en waakt hij over de uitvoering van de beslissingen die tijdens eerdere algemene vergaderingen werden genomen.

Omdat hij historisch en geografisch zeer dicht bij het hart van onze activiteiten staat, heeft de Raad van Bestuur van AZG-B ook de plicht om toezicht uit te oefenen en een bijzonder dynamisme aan de dag te leggen dat inspirerend werkt voor het OCB en zijn debatten.

Er mag ook niet worden vergeten dat AZG-België zich sinds de oprichting van het Operationeel Centrum in Brussel niet langer louter op basis van zijn eigen voorwaarden kan definiëren, maar dit dient te doen als deel van het partnerschap tussen de verschillende secties die samen het OCB vormen. Net als de andere partnersecties moet de Raad van Bestuur de grootste aandacht blijven hebben voor de operationele, medische en humanitaire uitdagingen van de vereniging, en tegelijk de identiteit en de aanwezigheid van de Belgische sectie binnen de eigen vereniging versterken.

Zo buigt de Raad van Bestuur van AZG-B zich meer in het bijzonder over de verankering van AZG in de Belgische samenleving. We hebben het dan onder meer over onze prestaties op het vlak van fondsenwerving, rekrutering en sensibilisering, en de verschillende vormen van humanitaire en medische problematiek die we in België aantreffen. Meer in het algemeen probeert de Raad van Bestuur via diverse initiatieven de activiteit te stimuleren op alle niveaus van de Belgische vereniging, zowel op missies als onder het personeel op de hoofdzetel en bij expats die terugkeren van het terrein.

De Raad van Bestuur speelt ook een actieve rol op het niveau van het internationale bestuursmodel – en met name de *International General Assembly* en de *International Board* – en verdedigt er zijn visie op de uitdagingen en de toekomst van de AZG-beweging.

U hebt het waarschijnlijk al begrepen: we doen een oproep aan alle geïnteresseerde en gemotiveerde mensen om zich kandidaat te stellen en deze vele uitdagingen aan te gaan.

We zijn een vereniging van individuen en alle leden (die geen deel uitmaken van het uitvoerend bestuur) kunnen zich kandidaat stellen om in de Raad van Bestuur op een andere manier een stuk verantwoordelijkheid op te nemen in de toekomst van de Belgische vereniging en de AZG-beweging.

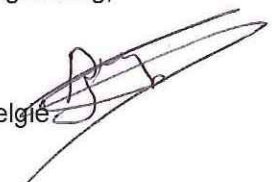
De Raad van Bestuur van AZG-België vergadert 6 tot 7 keer per jaar, maar de meeste vergaderingen van de Raad van het OCB vinden ook in Brussel plaats en alle leden worden natuurlijk uitgenodigd om hieraan deel te nemen. De Raad van Bestuur van AZG-B vergadert ook in thematische commissies (financiën, *human resources*, ethiek, enz.) naast de eigenlijke vergaderingen van de Raad van Bestuur.

Als u zich kandidaat zou willen stellen voor de verkiezingen, volstaat het om de Raad van Bestuur een cv en een begeleidende brief te sturen in het Engels of het Frans (en bij voorkeur in beide talen). Dit dient uiterlijk op **15 April te gebeuren op het volgende adres: asso.brussels@brussels.msf.org**

Aarzel niet om met mij contact op te nemen indien u verdere toelichting of informatie wenst. Ik nodig u overigens uit om deze oproep door te geven aan al wie interesse toont om in de Raad van Bestuur van AZG-België te zetelen.

Met de meeste hoogachting,

Bertrand Draguez,
Voorzitster AZG-België



Tel.: +32-475-818.752

Mail: Bertrand.DRAGUEZ@brussels.msf.org

De informatie over de AV en de verkiezingen wordt regelmatig bijgewerkt op: <http://www.insideocb.com>

